



# YEAR OF MERCY

December 6, 2015 – November 20, 2016

February 14, 2016

**LUKE 4: 1-13**

## Waiting for the Best Moment

He is a patient seeker, our Father! He goes before us, and he waits for us always. He never tires of waiting for us, he is never far from us, but he has the patience to wait for the best moment to meet each one of us. And when the encounter happens, it is never rushed, because God wants to remain at length with us to sustain us, to console us, to give us his joy. God hastens to meet us, but he never rushes to leave us. – Address, November 23, 2013

## Esperando el Mejor Momento

¡Es un buscador paciente Nuestro Padre! Él nos precede y nos espera siempre. No se cansa de esperarnos, no se aleja de nosotros, sino que tiene la paciencia de esperar el mejor momento para encontrarse con cada uno de nosotros. Y cuando tiene lugar el encuentro, nunca es apresurado, porque Dios desea permanecer largo plazo con nosotros para sostenernos, para consolarnos, para darnos su alegría. Dios se apresura para encontrarnos, pero nunca tiene prisa para dejarnos. – Discurso, 23 de noviembre del 2013



## Chờ Đợi Lúc Tốt Nhất

Cha chúng ta là đấng tìm kiếm kiên trì! Ngài đi trước chúng ta và luôn luôn chờ đợi chúng ta. Ngài không bao giờ thấy mệt mỏi vì chờ đợi chúng ta. Ngài chẳng bao giờ ở xa chúng ta, nhưng ngài kiên trì chờ lúc tốt nhất để gặp gỡ mỗi người chúng ta. Và khi gặp nhau thì chẳng vội đi, bởi vì Thiên Chúa rồi ra muốn ở lại với chúng ta để nâng đỡ, ủi an, ban cho ta niềm vui của Ngài. Thiên Chúa hối hả đi gặp chúng ta, nhưng chẳng bao giờ vội vã từ giả chúng ta - Bài nói chuyện ngày 23 tháng 11.

## 가장 좋은 순간을 기다림

그 분은 참을성 있는 구도자, 우리 아버지! 그분은 항상 우리를 이끄시고 기다려 주십니다. 그 분은 우리를 기다리시는데 절대로 지치지 않으시고, 언제나 우리 가까이 계시며, 우리 각 자를 위해서 가장 좋은 순간을 참을성있게 기다리십니다. 그리고 하느님께서 그 만남이 이루어질 때 우리를 지켜주시고, 위로해 주시며 우리에게 기쁨을 주시기위해서 오래동안 머무르시기 원하셔서 절대로 서두르지 않으십니다. 그 분은 우리를 만나기 위해서 서두르시지만 절대로 서둘러 떠나시는 일이 없습니다. – 11 월 23 일 강연